



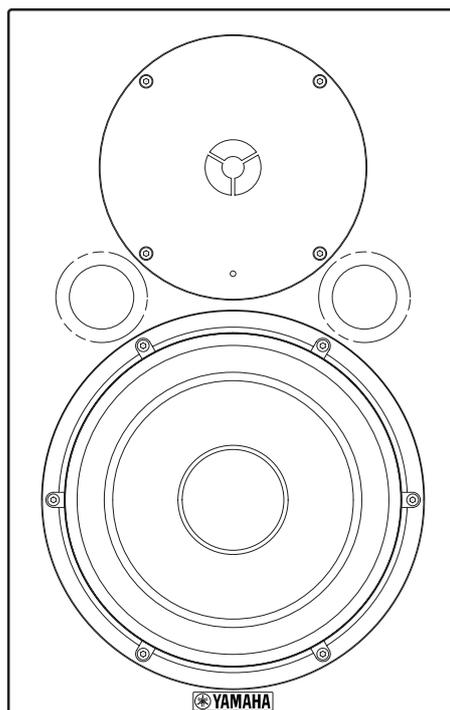
**POWERED MONITOR SPEAKER**

---

# **MSP10STUDIO**

---

**Manuale di istruzioni**



Fotocopia questa pagina. Compila e rispedisci in busta chiusa il coupon sotto riportato a:

**YAMAHA MUSICA ITALIA S.p.A.  
SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI  
V.le ITALIA, 88 - 20020 LAINATE (MI)**

**PER INFORMAZIONI TECNICHE:  
YAMAHA-LINE da lunedì a giovedì dalle ore 14.15 alle ore 17.15,  
venerdì dalle ore 9.30 alle ore 12.30 al numero  
02/93577268**

**... SE TROVATE OCCUPATO... INVIATE UN FAX AL NUMERO:  
02/9370956**

**... SE AVETE LA POSTA ELETTRONICA (E-MAIL):  
yline@gmx.yamaha.com**

-----  
Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_

Ditta/Ente \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

CAP \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Strumento acquistato \_\_\_\_\_

Nome rivenditore \_\_\_\_\_ Data acquisto \_\_\_\_\_

Sì, inseritemi nel vostro data base per:

- Poter ricevere depliant di nuovi prodotti
- Ricevere l'invito per le demo e la presentazione in anteprima dei nuovi prodotti

Per consenso espresso al trattamento dei dati personali a fini statistici e promozionali della vostra società, presa visione dei diritti di cui all'articolo 13 legge 675/1996.

Data \_\_\_\_\_ **FIRMA** \_\_\_\_\_

Vi ringraziamo per aver acquistato il sistema monitor speaker Yamaha MSP10STUDIO. L'MSP10STUDIO offre un mobile compatto bass reflex, con un cono altoparlante a due vie da 20 cm e uno al titanio tipo "dome" da 2.5 cm. Questo sistema di altoparlanti con bi-amplificazione riproduce fedelmente i suoni e può essere usato per una vasta gamma di applicazioni, dall'home recording personale all'impiego professionale. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale relativo all'MSP10STUDIO per sfruttare completamente e con ampia soddisfazione le sue funzioni di qualità. Conservate questo manuale in un luogo sicuro.

## **PRECAUZIONI – per un funzionamento sicuro –**

### **AVVERTENZA**

#### **Installazione**

- Collegate il cavo di alimentazione di questa unità soltanto ad una presa di corrente alternata del tipo stabilito in questo manuale di istruzioni oppure come segnato sull'unità. Un'omissione in tal senso può essere causa di incendio o scossa elettrica.
- Evitate che penetri acqua all'interno dell'unità o che questa si bagni. Potrebbe costituire pericolo di incendio o scossa elettrica.
- Non collocate oggetti pesanti, compresa questa unità, sul cavo di alimentazione. Un cavo di alimentazione danneggiato rappresenta un rischio di scossa elettrica e di incendio. In particolare, state attenti a non appoggiare oggetti pesanti su un cavo di alimentazione coperto da un tappeto.
- Non appoggiate su questa unità contenitori pieni di liquido né piccoli oggetti metallici. La penetrazione di liquidi o di oggetti metallici potrebbe costituire pericolo di incendio e scossa elettrica.

#### **Funzionamento**

- Non strisciate, flettete, torcete, tirate o surriscaldare il cavo di alimentazione. Un cavo di alimentazione danneggiato può essere causa di incendio o scossa elettrica.
- Se inizia a lampeggiare, spegnete subito l'unità ed estraete la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

### **ATTENZIONE**

#### **Installazione**

- Evitate di collocare questa unità nei seguenti posti:
  - Luoghi esposti a spruzzi di olio o vapore, ad esempio in prossimità di fornelli, umidificatori ecc.
  - Superfici instabili come un tavolo traballante o zoppo.
  - Luoghi esposti a calore eccessivo, come all'interno di un'automobile con i finestrini chiusi o luoghi esposti a luce solare diretta.
  - Luoghi soggetti ad umidità eccessiva o ad accumulo di polvere.
- Non lasciate il cavo di alimentazione vicino a termosifoni. Potrebbe fondersi provocando incendio o scossa elettrica.

- Se è in corso un temporale e c'è la possibilità di fulmini, non toccate la spina del cavo di alimentazione nel caso questa sia ancora inserita nella presa. Potrebbe esserci pericolo di scossa elettrica.
- Non modificate questa unità. In caso contrario potreste correre il rischio di incendio o di scossa elettrica.
- Non togliete il coperchio di questa unità. Potreste prendere la scossa. Se pensate siano necessarie ispezione interna, manutenzione o riparazione, contattate il vostro negoziante.

#### **In caso di anomalie durante il funzionamento**

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato (cioè tagliato o con filo esposto) chiedete l'opportuna sostituzione al vostro negoziante. Usare l'MSP10STUDIO con un cavo di alimentazione danneggiato costituisce pericolo di incendio e di scossa elettrica.
- Se notate qualsiasi tipo di anomalia, ad esempio del fumo, cattivo odore o rumore oppure se vi accorgete che è entrato un corpo estraneo o del liquido all'interno di questa unità, spegnetela immediatamente. Togliete il cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata. Consultate il vostro rivenditore per l'opportuna riparazione. Usando l'unità in queste condizioni correte rischio di incendio o di scossa elettrica.
- Nel caso questa unità dovesse cadere oppure se la sua struttura esterna dovesse danneggiarsi, spegnetela immediatamente, togliete la spina del cavo di alimentazione dalla presa e contattate il vostro rivenditore. Continuando ad usare l'MSP10STUDIO in queste condizioni potete correre il rischio di scossa elettrica o di incendio.

- Afferrate la spina del cavo di alimentazione quando la estraete dalla presa di corrente. Non tirate mai il cavo. Un cavo danneggiato è un rischio potenziale di incendio e scossa elettrica.
- Non toccate la spina con le mani bagnate per evitare di prendere la scossa.
- Questa unità prevede fori di ventilazione nella parte inferiore e sul retro per prevenire un incremento abnorme della temperatura interna. Non bloccate questi fori. I fori bloccati sono causa di incendio.  
In particolare,
  - non appoggiate l'unità sul fianco o capovolta,
  - non sistemate l'unità in una posizione poco ventilata come una libreria.
  - non coprite l'unità con una tovaglia e non appoggiatela su un tappeto o sul letto.

- Per spostare l'unità, spegnetela, togliete la spina di alimentazione dalla presa a c.a. e togliete tutti i cavi di collegamento. Cavi danneggiati possono causare incendio o scossa elettrica.
- Questa unità è pesante. Occorrono due o più persone per trasportarla.
- Lasciate uno spazio sufficiente intorno all'unità per l'opportuna ventilazione. Essa dovrebbe essere: 10 cm ai lati, 30 cm oltre, e 60 cm al di sopra.  
Se il flusso di aria non è adeguato, l'unità si surriscalda e può causare un incendio.

### Funzionamento

- Quando dovete collegarli a questa unità, spegnete tutti gli strumenti musicali e i dispositivi audio. Usate i cavi di connessione adatti ed effettuate i collegamenti come specificato.
- Abbassate sempre al minimo il controllo del volume prima di accendere questa unità. Un improvviso picco di suono può danneggiare il vostro udito.
- Non consentite l'emissione di suoni distorti per periodi prolungati, poiché ciò provocherebbe surriscaldamento degli altoparlanti con conseguente pericolo di incendio
- Non alzate il volume delle cuffie o degli altoparlanti ad un livello di ascolto non confortevole. L'ascolto di musica ad alto volume per lunghi periodi può danneggiare l'udito.
- Se siete sicuri di non usare questa unità per un periodo prolungato, come quando andate in vacanza, togliete la spina dell'alimentazione dalla presa a c.a. Lasciarla collegata costituisce un potenziale pericolo di incendio.

### Manutenzione

- Per evitare di prendere la scossa quando pulite l'unità, togliete la spina dell'alimentazione dalla presa a c.a.

## PRECAUZIONI – per un funzionamento corretto –

### Assegnazioni pin connettore

- I connettori del tipo XLR sono cablati come segue: pin 1: terra, pin 2: polo caldo (+) e pin 3: polo freddo (-).

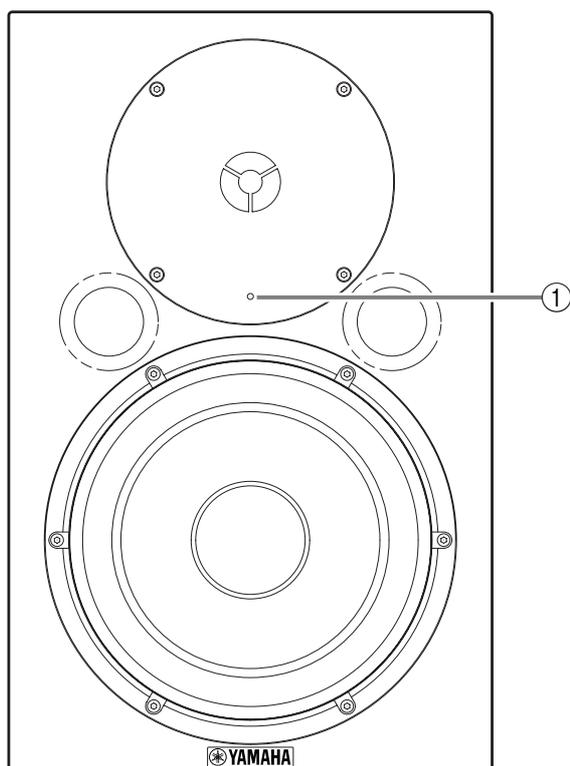
### Influenza sull'uso del cellulare

- L'uso di un telefono cellulare vicino a questa unità può produrre rumore. In tal caso, usatelo lontano dall'MSP10STUDIO.

### Funzionamento

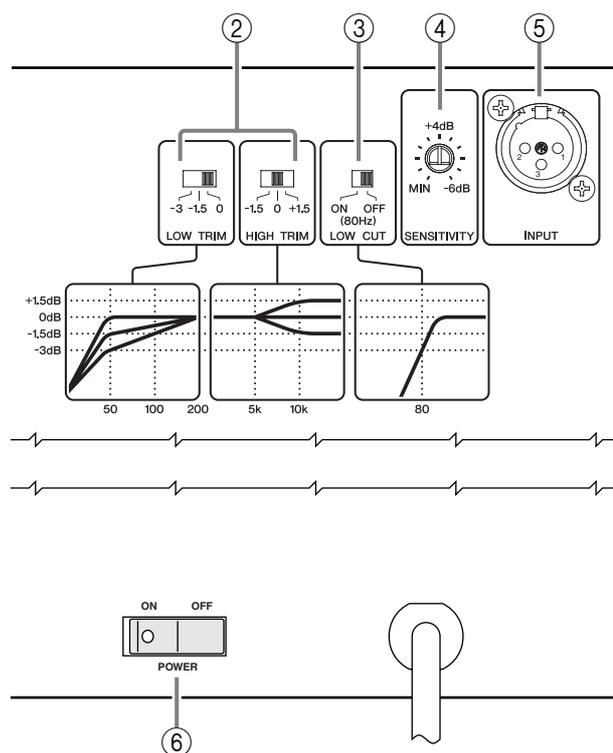
- Questo altoparlante ha uno schermo magnetico. Tuttavia, se un monitor vicino visualizza dei colori non adatti, collocatelo lontano dal monitor.
- Dalla porta situata su questa unità potrete avvertire un flusso d'aria in ingresso e in uscita. Ciò non rappresenta alcun indice di anormalità e talvolta capita quando un programma contiene molti bassi.

# Pannello anteriore/pannello posteriore



## ① Indicatore Power/Clip

Questo indicatore si illumina in verde quando accendete l'interruttore POWER situato sul pannello posteriore. Se il livello di uscita è troppo alto e fa saturare il segnale dell'amplificatore, l'indicatore si accende in rosso. In questo caso, abbassate il livello di ingresso.



## ② Interruttori TRIM

Questi interruttori vi consentono di regolare i bassi e gli acuti (bass/treble) per l'MSP10STUDIO.

### LOW: tre posizioni

L'interruttore LOW regola la gamma dei bassi. Ad una frequenza di 50 Hz, cambiando l'impostazione da "0" a "-1.5" la gamma dei bassi viene tagliata di 1.5 dB. Cambiando l'impostazione da "0" a "-3" la gamma dei bassi viene tagliata di 3 dB.

### HIGH: tre posizioni

L'interruttore HIGH regola gli acuti. Ad una frequenza di 10 kHz, cambiando l'impostazione da "0" a "+1.5" la gamma degli acuti viene incrementata di 1.5 dB. Cambiando l'impostazione da "0" a "-1.5" la gamma degli acuti viene tagliata di 1.5 dB.

## ③ Interruttore LOW CUT

Questo interruttore attiva/disattiva il filtro passa-alto che taglia le frequenze al di sotto degli 80 Hz.

## ④ Controllo SENSITIVITY

Regola il volume secondo la sensibilità dell'uscita del dispositivo collegato. (L'impostazione di default della fabbrica è "MIN".)

## ⑤ Jack INPUT

È una presa d'ingresso bilanciata di tipo XLR.

## ⑥ Interruttore POWER

Questo interruttore serve ad accendere ed a spegnere l'MSP10STUDIO. Quando lo accendete (on), l'indicatore power/clip si illumina in verde.

# Specifiche tecniche

## Specifiche generali

Tipo ..... Sistema di casse amplificate a 2 vie con Bass Reflex (Bi-Amp.)  
Frequenza di Crossover ..... 2.0 kHz, 30 dB/oct  
Gamma di frequenza ..... da 40 Hz a 40 kHz (-10 dB)  
Sensibilità..... -10 dB alla posizione di -6 dB (per 100 dB/SPL, 1 m sull'asse)  
Massimo livello di uscita..... 110 dB (1 m sull'asse)  
Dimensioni (largh. × alt. × prof.) . 265 × 420 × 329 mm  
Peso ..... 20 kg

## Unità altoparlanti

Unità altoparlanti..... LF: cono da 20 cm (4 Ω, schermatura magnetica)  
HF: tipo Dome al titanio 2.5 cm (8 Ω, schermatura magnetica)  
Mobile ..... Tipo: Bass Reflex

## Unità amp.

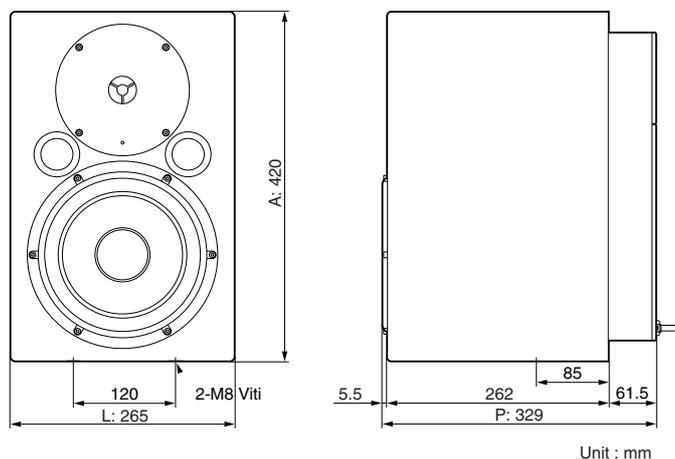
Massima potenza di uscita ..... LF: 120 W a 400 Hz, THD= 0.02%, RL= 4 Ω  
HF: 60 W a 10 kHz, THD= 0.02%, RL= 8 Ω  
Impedenza/sensibilità d'ingresso.. da -6 dB a +4 dB/10 k Ω  
Hum & Noise ..... ≤7 dBu (Volume= Min) filtro audio DIN  
Rapporto segnale/rumore..... ≥8 dB (IEC-A Weighting)  
Controlli..... Interruttore TRIM  
LOW: 3 posizioni (0 dB, -1.5 dB, -3 dB a 50 Hz)  
HIGH: 3 posizioni (+1.5 dB, 0 dB, -1.5 dB a 10 kHz)  
Interruttore LOW CUT: ON/OFF  
Controllo SENSITIVITY  
Interruttore POWER: ON/OFF

Connettori ..... Ingresso XLR-3-31  
Indicatore Power/indicatore Clip.. LED verde/rosso  
Potenza richiesta..... USA e Canada: AC 120 V, 60 Hz  
Europa: AC 230 V, 50 Hz  
Assorbimento di potenza ..... USA e Canada: 150W  
Altri: 170W  
Opzione..... Staffa per il montaggio a parete BWS251-300

Le specifiche tecniche e le descizioni in questo manuale di istruzioni sono solo a scopo informativo. La Yamaha Corp. si riserva il diritto di cambiare o modificare i prodotti o le specifiche in qualsiasi momento, senza alcun preavviso. Poiché le specifiche, il dispositivo o le opzioni potrebbero non essere gli stessi ovunque, controllate con il vostro rivenditore Yamaha.

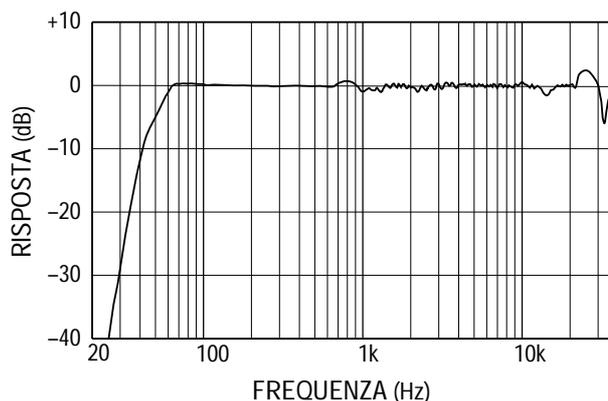
Per il modello Europeo  
Informazioni acquirente/utente specificate in EN55103-1 e EN55103-2.  
Inrush Current: 11A  
Ambiente conforme: E1, E2, E3 e E4

## Dimensioni

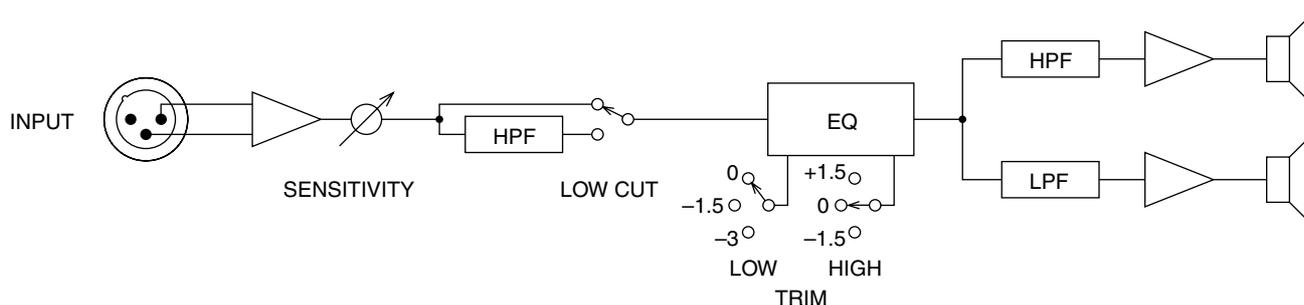


## Grafico delle prestazioni

### Risposta standard in frequenza



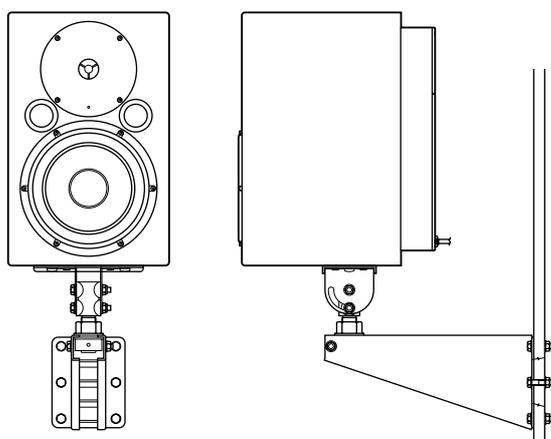
# Diagramma a blocchi



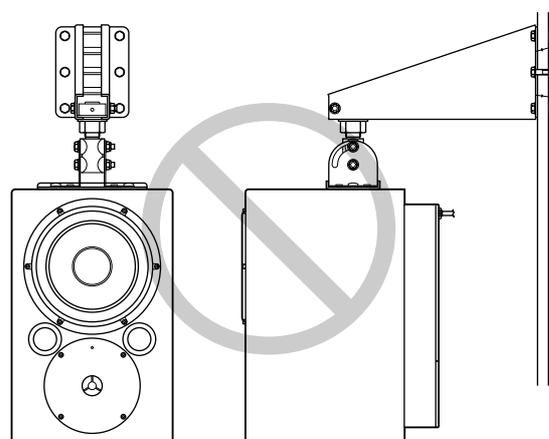
## Montaggio a parete dell'MSP10STUDIO

Potete installare l'MSP10STUDIO a parete usando una staffa opzionale Yamaha codice BWS251-300. Per ulteriori informazioni sull'installazione, consultate le istruzioni contenute nella confezione della staffa. Per l'angolazione e la posizione dell'installazione, controllate l'illustrazione sotto riportata. La parete deve essere abbastanza robusta per poter sopportare il peso delle casse e deve essere equivalente, per ciò che riguarda la resistenza, ad un foglio di compensato dello spessore di 18 mm o superiore. Per l'installazione usate gli strumenti appropriati.

**Installazione corretta**



**Installazione sbagliata**



- Per le istruzioni chiedete ad uno specialista di installazioni.
- Alcuni componenti dell'installazione si possono deteriorare per l'attrito e la corrosione dopo un certo periodo. Per sicurezza, controllate regolarmente la condizione di questi componenti.



YAMAHA MUSICA ITALIA S.p.A.

Viale Italia, 88 - 20020 Lainate (Mi)

e-mail: [yline@gmx.yamaha.com](mailto:yline@gmx.yamaha.com)

YAMAHA Line:

da lunedì a giovedì dalle ore 14.15 alle ore 17.15, venerdì dalle ore 9.30 alle ore 12.30

Tel. 02/93577268 - Telefax 02/9370956